

Therme

DE Gebrauchsanweisung
Im Fahrzeug mitzuführen

Seite 02

Inhaltsverzeichnis

Verwendete Symbole	2
Verwendungszweck	2
Sicherheitshinweise	3

Gebrauchsanweisung

Füllen der Therme mit Wasser	4
Elektrischer Betrieb	4
Wasserentnahme	5
Entleeren der Therme	5
Wartung	5
Fehlersuchanleitung	5
Technische Daten	6
Hersteller-Garantieerklärung (Europäische Union)	6

Verwendete Symbole



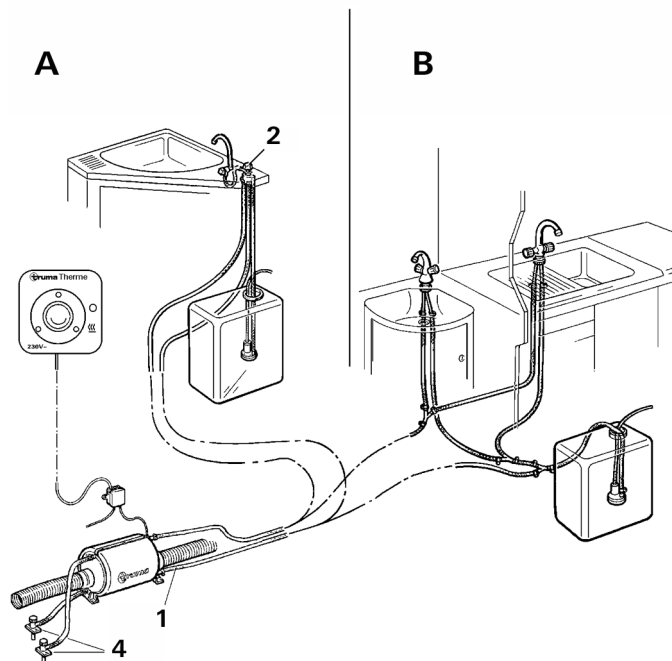
Symbol weist auf mögliche Gefahren hin.



Hinweis mit Informationen und Tipps.

Verwendungszweck

Das Wasser in der Therme wird durch die Warmluft des Heizungssystems oder durch einen 230 Volt Elektro-Heizstab geheizt.



Sicherheitshinweise

- Vor Inbetriebnahme unbedingt Gebrauchsanweisung beachten! Der Fahrzeughalter ist dafür verantwortlich, dass die Bedienung des Gerätes ordnungsgemäß erfolgen kann.
- Die Therme darf nie ohne Wasserinhalt elektrisch betrieben werden! Wird der Wohnwagen nicht benutzt, nicht vergessen, das Gerät abzuschalten! Bei Frostgefahr entleeren! Kein Garantieanspruch für Frostschäden!
- Der dem Gerät beiliegende gelbe Aufkleber mit den Warnhinweisen muss durch den Einbauer bzw. Fahrzeughalter an einer für jeden Benutzer gut sichtbaren Stelle im Fahrzeug (z. B. an der Kleiderschranktür) angebracht werden! Fehlende Aufkleber können bei Truma angefordert werden.
- Reparaturen dürfen nur vom Fachmann durchgeführt werden!
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Therme ist für den drucklosen Betrieb vorgesehen. Um den beim Aufheizen entstehenden Überdruck ableiten zu können, darf in der Kaltwasser-Zuleitung (1) zwischen Therme und Tauchpumpe kein Rückschlagventil eingebaut werden.
- Bei Anschluss an eine zentrale Wasserversorgung (City-Anschluss) oder bei stärkeren Pumpen muss ein Druckminderer eingesetzt werden, der verhindert, dass höhere Drücke als 1,2 bar in der Therme auftreten können. Zusätzlich muss ein Sicherheits-/Ablassventil (Zubehör Art.-Nr. 70141-10) in die Kaltwasser-Zuleitung (1) eingesetzt werden.

- Die mit Wasser in Berührung kommenden Materialien des Gerätes sind trinkwasserecht (siehe Herstellererklärung, www.truma.com – Herstellererklärung).

Gebrauchsanweisung

Füllen der Therme mit Wasser

Ablass- und Belüftungsventile (4) durch Drehen vollständig schließen.

Bei Vormischer

Regulierknopf (2) des Vormischventils bis Anschlag auf rotes Symbol (heiß) stellen.

Bei Mischbatterie(n)

Warmwasserhahn bei Vorwahlmischer öffnen oder Einhebelmischer auf „warm“ stellen.

Die Armatur(en) so lange geöffnet lassen, bis die Therme durch Verdrängen der Luft gefüllt ist und Wasser fließt.

Elektrischer Betrieb

Den Schalter (3) am Bedienteil auf „Ein“ schalten. Die Kontrollleuchte zeigt an, dass das Gerät in Betrieb ist. Die Wassertemperatur wird mittels Thermostat auf 65 °C geregelt.



Bei Verwendung von fahrzeugspezifischen Schaltern: siehe Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers.

i Der elektrische Heizstab ist mit einer Übertemperatur-Sicherung ausgestattet. Im Falle einer Störung am Bedienteil ausschalten, 5 Minuten warten und wieder einschalten.

Wasserentnahme

Je nach Stellung der Mischarmatur(en) bzw. des Vormischventils wird die Wassertemperatur gemischt. Es ist darauf zu achten, dass die Wasserpumpe nach der Wasserentnahme abgeschaltet wird.

Entleeren der Therme

! Wird der Wohnwagen während der Frostperiode nicht benutzt, muss die Therme auf alle Fälle entleert werden!

1. Strom für Wasserpumpe unterbrechen (Hauptschalter oder Trafo).
2. Wasserinhalt aus dem Tank ablassen (bzw. Wasserpumpe aus dem Tank entfernen).
3. In Küche und (oder) Bad Wasserhähne öffnen und – falls vorhanden – Vormischventil(e) auf warm stellen.
4. Ablass- und Belüftungsventile (4) durch Drehen vollständig öffnen.

i Zur Kontrolle des ablaufenden Wassers ein entsprechendes Gefäß (5 Liter) unter den Entleerungsstutzen des Ablassventils stellen.

5. Prüfen, ob der Wasserinhalt (5 Liter) vollständig abläuft.

Kein Garantieanspruch für Frostschäden!

Wartung

Das Gerät muss regelmäßig (mind. 2 mal jährlich) entkalkt werden.

Für die Reinigung, Entkeimung und Pflege der Therme empfehlen wir geeignete, handelsübliche Produkte. Chlorhaltige Produkte sind ungeeignet.

Fehlersuchanleitung

Fehler	Ursache	Behebung
Heizt nicht auf.	– Keine Betriebsspannung.	– Spannungsversorgung wieder herstellen.
Aufheizzeit im 230 V-Betrieb ist extrem lang.	– Verkalkung des Heizstabes.	– Wasseranlage entkalken (siehe Wartung).

Sollten diese Maßnahmen nicht zur Störungsbehebung führen, wenden Sie sich bitte an den Truma Service.

Technische Daten

ermittelt nach Truma Prüfbedingungen

Wasserinhalt

5 Liter

Betriebsdruck

max. 1,2 bar (nur Pumpen ohne Rückschlagventil verwenden)

Spannungsversorgung

230 V ~, 50 Hz

Stromaufnahme

1,3 A (300 W)

Temperaturbegrenzung

65 °C

Übertemperatursicherung

85 °C

Aufheizzeit von ca. 15 °C bis ca. 60 °C

ca. 50 Min.

Gewicht (ohne Inhalt)

2 kg, kpl. mit Ablass- und Belüftungsventilen

Abmessungen

Länge 37 cm, Höhe 23 cm, Breite 22 cm



Technische Änderungen vorbehalten!

Hersteller-Garantieerklärung (Europäische Union)

1. Umfang der Herstellergarantie

Truma gewährt als Hersteller des Gerätes dem Verbraucher eine Garantie, die etwaige Material- und/oder Fertigungsfehler des Gerätes abdeckt.

Diese Garantie gilt in den Mitgliedsstaaten der europäischen Union sowie in den Ländern Island, Norwegen, Schweiz und Türkei. Verbraucher ist die natürliche Person, die als erstes das Gerät vom Hersteller, OEM oder Fachhändler erworben hat und es nicht im Rahmen einer gewerblichen oder selbständigen beruflichen Tätigkeit weiterveräußert oder bei Dritten installiert.

Die Herstellergarantie gilt für die oben genannten Mängel, die innerhalb der ersten 24 Monate seit Abschluss des Kaufvertrages zwischen dem Verkäufer und dem Verbraucher eintreten. Der Hersteller oder ein autorisierter Servicepartner wird solche Mängel durch Nacherfüllung, das heißt nach seiner Wahl durch Nachbesserung oder Ersatzlieferung, beseitigen. Defekte Teile gehen in das Eigentum des Herstellers bzw. des autorisierten Servicepartners über. Sofern das Gerät zum Zeitpunkt der Mangelanzeige nicht mehr hergestellt wird, kann der Hersteller im Fall einer Ersatzlieferung auch ein ähnliches Produkt liefern.

Leistet der Hersteller Garantie, beginnt die Garantiefrist hinsichtlich der reparierten oder ausgetauschten Teile nicht von neuem, sondern die alte Frist läuft für das Gerät weiter. Zur Durchführung von Garantiearbeiten sind nur der Hersteller selbst oder ein autorisierter Servicepartner berechtigt. Die im Garantiefall anfallenden Kosten werden direkt zwischen dem autorisierten Servicepartner und dem Hersteller abgerechnet. Zusätzliche Kosten aufgrund erschwerter Aus- und Einbaubedingungen des Gerätes (z. B. Demontage von Möbel- oder Karosserieteilen) sowie Anfahrtskosten des autorisierten

Servicepartners oder Herstellers können nicht als Garantieleistung anerkannt werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere Schadensersatzansprüche des Verbrauchers oder Dritter, sind ausgeschlossen. Die Vorschriften des Produkthaftungsgesetzes bleiben unberührt.

Die geltenden gesetzlichen Sachmängelansprüche des Verbrauchers gegenüber dem Verkäufer im jeweiligen Erwerbsland bleiben durch die freiwillige Garantie des Herstellers unberührt. In einzelnen Ländern kann es Garantien geben, die durch die jeweiligen Fachhändler (Vertragshändler, Truma Partner) ausgesprochen werden. Diese kann der Verbraucher direkt über seinen Fachhändler, bei dem er das Gerät gekauft hat, abwickeln. Es gelten die Garantiebedingungen des Landes, in dem der Ersterwerb des Gerätes durch den Verbraucher erfolgt ist.

2. Ausschluss der Garantie

Der Garantieanspruch besteht **nicht**:

- infolge unsachgemäßer Verwendung entgegen dem bestimmungsmäßigen Verwendungszweck
- infolge unsachgemäßer Installation, Montage oder Inbetriebnahme entgegen der Gebrauchs- und Einbauanweisung
- infolge unsachgemäßem Betrieb oder Bedienung entgegen der Gebrauchs- und Einbauanweisung, insbesondere bei Missachtung von Wartungs-, Pflege- und Warnhinweisen
- wenn Reparaturen, Installationen oder Eingriffe von nicht autorisierten Partnern durchgeführt werden
- für Verbrauchsmaterialien, Verschleißteile und bei natürlicher Abnutzung
- wenn das Gerät mit Ersatz-, Ergänzungs- oder Zubehörteilen versehen wird, die keine Originalteile des Herstellers sind und dadurch ein Mangel verursacht wird
- infolge von Schäden durch Fremdstoffe (z. B. Öle, Weichmacher im Gas), chemische oder elektrochemische

Einflüsse im Wasser oder wenn das Gerät sonst mit ungeeigneten Stoffen in Berührung gekommen ist (z. B. chemische Produkte, ungeeignete Reinigungsmittel)

- infolge von Schäden durch anormale Umwelt- oder sachfremde Betriebsbedingungen
- infolge von Schäden durch höhere Gewalt oder Naturkatastrophen, sowie durch andere Einflüsse die nicht von Truma zu verantworten sind
- infolge von Schäden, die auf unsachgemäßen Transport zurückzuführen sind

3. Geltendmachung der Garantie

Die Garantie ist bei einem autorisierten Servicepartner oder beim Truma Servicezentrum geltend zu machen. Alle Adressen und Telefonnummern finden Sie unter www.truma.com im Bereich „Service“.

Um einen reibungslosen Ablauf zu gewährleisten, bitten wir bei Kontaktaufnahme die folgenden Informationen bereit zu halten:

- detaillierte Mangelbeschreibung
- Seriennummer des Gerätes
- Kaufdatum

Der autorisierte Servicepartner oder das Truma Servicezentrum legen jeweils die weitere Vorgehensweise fest. Um eventuelle Transportschäden zu vermeiden, darf das betroffene Gerät nur nach vorheriger Rücksprache mit dem autorisierten Servicepartner oder dem Truma Servicezentrum versendet werden.

Wenn der Garantiefall vom Hersteller anerkannt wird, übernimmt der Hersteller die Transportkosten. Liegt kein Garantiefall vor, wird der Verbraucher entsprechend informiert und die Reparatur- und Transportkosten gehen zu seinen Lasten. Von Einsendungen ohne vorherige Rücksprache bitten wir abzusehen.

- DE** Bei Störungen wenden Sie sich bitte an das Truma Servicezentrum oder an einen unserer autorisierten Servicepartner (siehe www.truma.com). Für eine rasche Bearbeitung halten Sie bitte Gerätetyp und Seriennummer (siehe Typenschild) bereit.
- EN** Should problems occur, please contact the Truma Service Centre or one of our authorised service partners (see www.truma.com). In order to avoid delays, please have the unit model and serial number ready (see type plate).
- FR** Veuillez vous adresser au centre de SAV Truma ou à un de nos partenaires de SAV agréés en cas de dysfonctionnements (voir www.truma.com). Pour un traitement rapide de votre demande, veuillez tenir prêts le type d'appareil et le numéro de série (voir plaque signalétique).
- IT** In caso di guasti rivolgersi al centro di assistenza Truma o a un nostro partner di assistenza autorizzato (consultare il sito www.truma.com). Affinché la richiesta possa essere elaborata rapidamente, tenere a portata di mano il modello dell'apparecchio e il numero di matricola (vedere targa dati).

Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG
Wernher-von-Braun-Straße 12
85640 Putzbrunn
Deutschland

- NL** Bij storingen kunt u contact opnemen met het Truma Servicecentrum of met een van onze erkende servicepartners (zie www.truma.com).

Voor een snelle bediening dient u apparaattype en serienummer (zie typeplaat) gereed te houden.

- DA** Ved fejl kontaktes Trumas serviceafdeling eller en af vores autoriserede servicepartnere (se www.truma.com).

Sørg for at have oplysninger om apparattype og serienummer (se typeskiltet) klar for hurtig behandling.

- SV** Vid fel kontakta Truma servicecenter eller någon av våra auktoriserade servicepartner (se www.truma.com).

För snabb handläggning bör du ha aggregatets typ och serienummer (se typskylten) till hands.

Service

Telefon +49 (0)89 4617-2020 service@truma.com
Telefax +49 (0)89 4617-2159 www.truma.com